



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**29. november 2012**

Blað nr.:

**10208**

Formansins merki:

## **GERÐABÓK**

**Dato:** 29. november 2012      **kl. 20.00**

**Stað:** Býráðssalurin

**Málsnr:** 290/12-332/12

### **FUNDARLEIÐARI:**

**Heðin Mortensen**

---

### **VIÐ LUTTØKU AV:**

Heðin Mortensen

Bjørghild Djurhuus

Helena Dam á Neystabø

Sigrun Mohr

Tróndur Sigurdson

Elin Lindenskov

Halla Samuelsen

Jógvan Arge

Marin Katrina Frýdal

Jákup Dam

Sjúrður Olsen

Bogi Andreassen

Annfinn Brekkstein

### **LUTTÓKU IKKI:**

### **LUTTÓKU EISINI:**

### **SKRIVARI:**

Ingibjörg Berg

### **PROTOKOLLFØRARI:**

Janus Isfeldt



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**29. november 2012**

Blað nr.:

**10209**

Formansins merki:

## **MÁL FYRI OPNUM HURÐUM KL. 20.00**

**Býráðsformaðurin setti fundin og las upp dagsskránnu.**

**290/12      2012-2909**

### **Samstarvsavtala hjá býráðnum 2013-2016**

**Býráðið 29. november 2012:** Býráðslimir undirskriva samstarvsavtalu.

Treytað av at kommunustýrisskipanin fyri Tórshavnar kommunu verður broytt sum samtykt við 1. viðgerð 29. november 2012 skipar býráðið seg soleiðis:

**291/12      2012-2831**

### **Val av 1. og 2. varaborgarstjóra**

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu

Jógvan Arge	1. varaborgarstjóri
Elin Lindenskov	2. varaborgarstjóri

**292/12      2012-2832**



### Val av figgjarnavn

#### **Lýsing av málinum - samandráttur:**

Figgjarnavn skal veljast við borgarstjóranum sum føddum formanni og 4 øðrum kommunustýrslimum sum limum.

Eisini skulu veljast 5 tiltakslimir.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu

**Fastir limir:**

Heðin Mortensen  
Tróndur Sigurdsson  
Sjúrdur Olsen  
Jógvan Arge  
Annfinn Brekkstein

**Tiltakslimir:**

Helena D. á Neystabø  
Sigrún Mohr  
Bogi Andreasen  
Marin Katrina Frýdal  
Halla Samuelsen

293/12     2012-2834

### Val av 5 limum og tiltakslimum í trivnaðarnevndina

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vóru

**Fastir limir:**

Bjørghild Djurhuus  
Sigrún Mohr  
Halla Samuelsen  
Annfinn Brekkstein  
Marin Katrina Frýdal

**Tiltakslimir:**

Elin Lindenskov  
Helena D. á Neystabø  
Tróndur Sigurdsson  
Bogi Andreasen  
Jákup Dam

294/12     2012-2835

### Val av 5 limum og tiltakslimum í teknisku nevnd

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu

**Fastir limir:**

Elin Lindenskov  
Sigrún Mohr

**Tiltakslimir:**

Bjørghild Djurhuus  
Halla Samuelsen



Helena D. á Neystabø      Tróndur Sigurdsson  
Bogi Andreasen            Sjúrdur Olsen  
Marin Katrina Frýdal      Jógvan Arge

295/12      2012-2836

**Val av 5 limum og tiltakslimum í vinnunevndina**

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu

**Fastir limir:**

Sjúrdur Olsen  
Tróndur Sigurdson  
Halla Samuelsen  
Bjørghild Djurhuus  
Jákup Dam

**Tiltakslimir:**

Bogi Andreasen  
Helena D. Á Neystabø  
Sigrún Mohr  
Annfinn Brekkstein  
Jógvan Arge

296/12      2012-2837

**Val av 5 limum og tiltakslimum í mentamálanevndina**

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu

**Fastir limir:**

Helena D. á Neystabø  
Tróndur Sigursson  
Sigrún Mohr  
Bogi Andreasen  
Jógvan Arge

**Tiltakslimir:**

Elin Lindenskov  
Bjørghild Djurhuus  
Halla Samuelsen  
Annfinn Brekkstein  
Jákup Dam

297/12      2012-2838

**Val av 3 limum og einum tiltakslimi í p/f Fjarðhitafelagið**



Sambært reglugerðini eru 6 limir í nevdini, eisini skulu veljast 2-3 tiltakslimir.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu

**Fastir limir:**

Halla Samuelsen

Sjúrður

Jákup Dam

Tiltakslimur:

Sigrún Mohr

**298/12**      **2012-2839**

**Val av einum limi og tiltakslimi í SEV-stýrið**

Sbrt. § 4 í kunngerð nr. 49 frá 4. oktober 1965 um góðkenning av viðtøkum hjá interkommunala elektricitetsfelagnum SEV velur umboðsnevndin fyri SEV 7-mannastýri fyri SEV, og fær Tórshavn ein stýrslim. Umboðsmenninir fyri Tórshavn skjóta upp valevni til umboðsnevndina.

Býráðið setur vanliga uppskot fram um, hvørjar býráðið skjýtur upp sum valevni til val av stýrslimi og varalimi.

**Býráðið 29. november 2012:** Skotið verður upp at velja

**fastir limir:**

Fyri 2013 og 2014:

Bogi Andreasen

**tiltakslimir:**

Marin Katrina Frýdal

Fyri 2015-2016:

Marin Katrina Frýdal      Bogi Andreasen

**299/12**      **2012-2840**

**Val av limi í hest-koltursnevndina**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**



3 limir eru valdir av borgarum í Koltri.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Fimti limurin skal veljast av býráðnum.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Sjúrdur Olsen.

**300/12**      **2012-2841**

**Val av limi í hvítanesnevndina**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

3 limir eru valdir av borgarum á Hvítanesi.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Fimti limurin skal veljast av býráðnum.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Sjúrdur Olsen.

**301/12**      **2012-2842**

**Val av limi í kaldbaksnevndina**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

3 limir eru valdir av borgarum í Kaldbak og Kaldbaksbotni.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Fimti limurin skal veljast av býráðnum.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Jógvan Arge.

**302/12**      **2012-2843**

**Val av kirkjubøar-velbastaðarnevnd**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**



3 limir eru valdir av borgarum í Kirkjubø og Velbastað.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Fimti limurin skal veljast av býráðnum.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald varð Marin Katrina Frýdal.

**303/12**      **2012-2844**

**Val av kollfjarðarnevndina**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

3 limir eru valdir av borgarum í Kollafirði.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Fimti limurin skal veljast av býráðnum.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Jákup Dam.

**304/12**      **2012-2845**

**Val av nólsoyarnevnd**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

3 limir eru valdir av borgarum í Nólsoy.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Fimti limurin skal veljast av býráðnum.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Annfinn Brekkstein.



305/12 2012-2847

**Val av 5 limum í gøtunavnanevndina**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Marjun A. Simonsen, form., Høgni Mohr, Guðrun Haustein, Johan Hendrik W. Poulsen og Viggo Christiansen

306/12 2012-2848

**Val av tilbúgvinarnevnd**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Tilbúgvingarnevnd skal veljast við borgarstjóranum sum føddum formanni og 2 øðrum kommunustýrslimum sum limum.

Eisini skulu veljast 3 tiltakslimir.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu

**fastir limir:**

Heðin Mortensen  
Elin Lindenskov  
Jógvan Arge

**tiltakslimir:**

Tróndur Sigurdson  
Bjørghild Djurhuus  
Sjúrdur Olsen

307/12 2012-2849

**Val av valnevnd til býráðsvalið 2016**

Sbrt. § 3, stk. 1, í lóg nr. 44 frá 19. juni 1972 um val til allar feroyskar kommunur, sum seinast broytt við løgtingslóg nr. 97 frá 15. november 2006, verður býráðsval fyriskipað og fyrireikað undir leiðslu av eini valnevnd, sum er sett av býráðnum, og sum hevur í minsta lagi 3 limir.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Niels Nattestad, Ingibjörg Berg, Jóan Petur Hentze og Eli Christiansen.





308/12 2012-2850

**Val av 7 limum og tiltakslimum í barnaverndarnevndina**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Formaðurin og meirilutin í nevndini skulu sambært § 4, stk. 2 í løgtingslóg nr. 18 frá 8. mars 2005 um barnavernd hava viðkomandi førleika ella útbúgving. Í viðmerkingunum til hesa grein stendur, at í teimum størri kommununum, har tað eru nóg nógv fakkfólk, eiga fakkfólk at manna barnaverndarnevndina.

Viðmerkingarnar tilskila, at lóggevi við viðkomandi førleika ella útbúgving meinar eina miðallanga útbúgving innan heilsu-, almanna- ella skúlaverk, so sum lærari, sjúkrarøktarfrøðingur, fysioterapeutur, ergoterapeutur, sosialráðgevi, námsfrøðingur. Limir í barnaverndarnevndum kunnu tó eisini vera sálarfrøðingur, lækni o.a.

**Býráðið 29. januar 2009:** Vald vórðu

**Fastir limir:**

Ann Elisabeth Joensen  
Poula Eidesgaard  
Henrik Thomsen  
Hjørdis Heindriksdóttir  
Miriann Jacobsen

**Tiltakslimir:**

Eyðálvur Dimon  
Bjarni Beder  
Jóngerð Poulsen  
Búi Brattaberg  
Hildigunn Poulsen

309/12 2012-2851

**Val av 7 limum og tiltakslimum í skattakærunevndina**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Sambært kunngerð frá 21. desember 2004 um val av limum í kommunalu skattakærunevndirnar, skal býráðið velja minst 7 limir og tiltakslimir.

Fyrsti fundur hjá nývaldu nevndini verður fyrireikaður av einum av limunum. Kommunan ger sjálv av, hvør tað skal verða.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu

**Fastir limir:**

Elin H. Joensen  
Johan Samuelsen  
Jógvan Martin Mørk

**Tiltakslimir:**

Katrin Gaard  
Heri Ó. Dam  
Anna Rubeksen



Margit Stóra                      Bergur R. Dam Jensen  
Jan Christiansen                Jógvan Poulsen  
Jákup Símun Simonen        Brandur í Dali

310/12      2012-2852

**Val av hegn- og vatnsýnisnevnd fyri 4 ár.**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Sbrt. § 44 í lóg nr. 171 "Om hegn og markfred" frá 18. mai 1937 og § 15 í lóg nr. 169 "Om benyttelse af indsøer og vandløb" frá 18. mai 1937 velur býráðið 3 hegn- og vatnsýnismenn.

Samstundis verða valdir 3 tiltakslimir.

**Býráðið 29. novebmer 2012:** Vald vórðu

**Fastir limir:**

Jan Poulsen  
Torvald Lützen  
Júst Rubeksen  
Eddie Joensen  
Jákup av Skarði  
Anna Rubeksen  
Snorri á Bøgarði

**Tiltakslimir:**

Karlón Winther  
Heri Ó. Dam  
Hans Silvan Johannesen

311/12      2012-2853

**Val av limum í nevdina fyri M. A. Jacobsens virðislønina fyri 4 ár.**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Sambært reglugerðina fyri nevdina velur Rithøvundafelag Føroya ein lim, Fróðskaparsetur Føroya (setursráðið) ein lim og Tórshavnar býráð 3 limir.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Maria H. Olsen, Erling Isholm og Jákup Jacobsen.



312/12 2012-2854

**Val av einum limi í nevdina fyri barnabókaheidurslønina**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Sambært reglugerðina fyri nevdina er barnabókavørðurin á Býarbókasavninum fastur limur, ein limur er valdur av skúlabókavørðunum við kommunalu við kommunalu skúlarnar í Tórshavn, tveir limir valdir av Tórshavnar býráð og haraftrat er formaðurin í mentamálanevnd Tórshavnar býráðs fastur limur og er formaður í nevdini.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Helena Dam á Neystabø og Bjørg Dam.

313/12 2012-2855

**Val av einum limi og tiltakslimi í nevdina fyri Listasavn Føroya**

Sambært § 4 í viðtøkunum fyri listasavnið velur landsstýrið ein lim, sum er formaður, Tórshavnar kommuna ein, Listafelag Føroya ein og felagið Føroysk Myndlistafólk ein.

Nevndin verður vald fyri eitt 3-ára skeið.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu

**Fastir limir:**

Helena Dam á Neystabø

**Tiltakslimir:**

Hilmar Jonensen

314/12 2012-2856

**Val av 5 limum í musikkskúlanevndina.**

Sambært reglugerðini fyri musikkskúlan verður stovnurin stjórnaður av eini 5-mannanevnd.

Nevndarlimirnir verða tilnevndir av Tórshavnar býráð fyri eitt býráðsvalskeið í senn.

Nevndin velur sjálv formann.



**Býráðið 29. januar 2009:** Vald vórðu Malan Thomsen, Bjørg Dam, Rúni Djurhuus, Andrea Heindriksdóttir og Oskar Eiriksson.

**315/12**      **2012-2857**

**Val av 2 limum í Minnisgrunn Sonnu av Skarði.**

Sambært reglugerðini fyri grunnin verður hann stýrdur av eini trímánnanevnd, sum býráðið tilvevnir.

Nevndin skipar seg sjálv.

Býráðsformaðurin er føddur formaður.

Hinir báðir stýrslimirnir verða tilnevndir trýggjar ferðir ialt fyri 4 ár hvørja ferðina, men ikki fjórðu ferð, og skulu hava áhuga fyri og skil á handarbeiði, og nýtast teir ikki at vera býráðslimir.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Heðin Mortensen og Elin Lindenskov.

**316/12**      **2012-2860**

**Val av 7 limum í nevdina fyri grunnin Nuuk-Reykjavík-Tórshavn**

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vórðu Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Elin Lindenskov Halla Samuelsen, Sigrún Mohr, Sjúrdur Olsen, og Marin Katrina Frýdal.

**317/12**      **2012-2861**



**Val av 7 limum í nevdina fyri samstarvsbólkin Aberdeen-Tórshavn**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Elin Lindenskov, Helena Dam á Neystabø, Bjørghild Djurhuus, Anfinn Brekkstein, og Jákup Dam.

**318/12**      **2012-2862**

**Val av 7 limum í nevdina fyri samstarvsbólkin Stavanger-Tórshavn**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Elin Lindenskov, Helena D. Á Neystabø, Tróndur Sigurdsson, Bogi Andreasen og Jákup Dam.

**319/12**      **2012-2865**

**Val av 5 limum í nevdina fyri vardar íbúðir í 4 ár.**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Sigrun Mohr, Bjørghild Djurhuus, Halla Samuelsen, Ingi á Smið og Hallbjørg Lamhauge.

**320/12**      **2012-2866**

**Val av 5 limum í kollegiunevdina fyri 4 ár.**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Levi Mørk, Katrin Gaard, John av Reyni, Hanus Pál Jógvansson og Rói Poulsen.

**321/12**      **2012-2867**



**Val av limi og varalimi í skúlanevndina á Føroya Handilsskúla.**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu

**Fastur limur**  
Heðin Mortensen

**Tiltakslimur**  
Sigrún Mohr

322/12     **2012-2875**

**Val av limum og varalimum í stýrið fyri Lágargarð fyri 2 ár.**

**Fastur limur**  
Bjørghild Djurhuus  
Marja Lund Gjógvára  
Jógvan Poulsen

**Tiltakslimur**  
Sigrún Mohr  
Elin N. W. Tausen  
Ingi á Smið

323/12     **2012-2876**

**Val av 4 limum í nevndina fyri frítíðarstovuna í KFUM.**

Sambært reglugerðini fyri frítíðarstovuna skal býráðið velja 4 limir fyri sítt valskeið, herav 2 eftir tilmæli frá KFUM.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald varð Ingrid Henriksen.

324/12     **2012-2877**

**Val av 2 limum í nevndina fyri Føroya Barnaheim fyri 4 ár.**

**Býráðið 29. november 2012:** Vald vórðu Levi Mørk og Leivur Thomsen.

325/12     **2012-2878**

**Val av limi og varalimi í stýrið fyri Techniska Skúlan í Tórshavn fyri 4 ár.**



**Fastur limur**  
Heðin Mortensen

**Tiltakslimur**  
Jógvan Arge

326/12     2012-2879

**Val av limi í nevdina hjá ítróttarhøllina á Hálsi.**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Nevndin er ein 3-mannanevnd, har ítróttarfeløgini Neistin, Kyndil, Badmintonfelagið, B36 og HB velja 2 limir, meðan býráðið velur tann triðja limin.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Heðin Mortensen.

327/12     2012-2880

**Val av einum limi í nevdina hjá Dr. Ingridar Barnagarði fyri 4 ár.**

Sambært reglugerðina fyri barnagarðin skal kommunan velja 1 lim fyri sítt valskeið.

**Býráðið 29. november 2012:** Vald varð Bjørghild Djurhuus.

328/12     2012-2881

**Val av 3 limum í nevdina fyri Sankta Josefs barnagarð**

Sambært reglugerðina fyri stovnin skal býráðið velja 3 limir, herav 2 eftir tilmæli frá fransikanarsystrunum.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Heri Ó. Dam.

329/12     2012-2883



**Val av kommunustýrisumboðum í skúlastýrini.**

Sambært §50 í løgtingslóg nr.125 frá 20. juni 1997 um fólkaskúlan, sum seinast er broytt við løgtingslóg nr.64 frá 7.juni 2007, skal kommunustýri velja umboð í skúlastýrini.

2 kommunustýrisumboð skulu veljast í hvørt stýri, men tá færri enn 20 næmingar eru í einum skúla, skal 1 kommunustýrisumboð veljast. Valskeiðið hjá kommunuumboðunum er valskeiðið hjá kommunustýrinum.

Í Tórshavnar kommunu eru 11 fólkaskúlar. Skúlarnir eru hesir: Skúlin á Argjahamri, Venjingarskúlin, Tórshavnar Kommunuskúli, Sankta Frans skúli, Eysturskúlin, Hoyvíkar skúli, Skúlin við Løgmannabreyt, Kollafjarðar skúli, Kaldbaks skúli, Velbastaðar skúli og Nólsoyar skúli.

**Kommunuskúlin:**

*Fastir limir:*

Helena Dam á Neystabø  
Sjúrdur Olsen

*Tiltakslimir:*

Elin Lindenskov  
Bogi Andreassen

**Venjingarskúlin:**

*Fastir limir:*

Halla Samuelsen  
Bogi Andreassen

*Tiltakslimir:*

Tróndur Sigurdsson  
Sjúrdur Olsen

**Eysturskúlin:**

*Fastir limir:*

Tróndur Sigurdsson  
Jákup Dam

*Tiltakslimir:*

Sigrún Mohr  
Marin Katrina Frýdal

**Sankta Frans skúli:**

*Fastir limir:*

Bjørhild Djurhuus  
Bogi Andreassen

*Tiltakslimir:*

Helena D. Á Neystabø  
Sjúrdur Olsen

**Skúlin á Argjahamri:**

*Fastir limir:*

Helena D. Á Neystabø  
Sjúrdur Olsen

*Tiltakslimir:*

Halla Samuelsen  
Bogi Andreassen

**Hoyvíkar skúli:**

*Fastir limir:*

Bjørghild Djurhuus  
Jógvan Arge

*Tiltakslimir:*

Tróndur Sigurdsson  
Jákup Dam

**Kollfjarðar skúli:**

*Fastir limir:*

*Tiltakslimir:*





Sigrún Mohr  
Annfinn Brekkstein

Elin Lindenskov  
Sjúrður Olsen

**Kaldbaks skúli:**

*Fastir limir:*  
Halla Samuelsen  
Jógvan Arge

*Tiltakslimir:*  
Sigrún Mohr  
Jákup Dam

**Nólsoyar skúli:**

*Fastir limir:*  
Elin Lindenskov  
Annfinn Brekkstein

*Tiltakslimir:*  
Sigrún Mohr  
Sjúrður Olsen

**Velbastaðar skúli:**

*Fastir limir:*  
Elin Lindenskov  
Marin Katrina Frýdal

*Tiltakslimir:*  
Bjørhild Djurhuus  
Jógvan Arge

**Skúlin við Løgmannabreyt**

*Fastir limir:*  
Tróndur Sigurdsson  
Marin Katrina Frýdal

*Tiltakslimir:*  
Halla Samuelsen  
Jógvan Arge

330/12     2012-2884

**Val av limi í nevdina fyri Grunnin Tórsvøll fyri næstu 4 árin**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Sambært viðtøkunum fyri grunnin, skal býráðið velja ein lim í nevdina, sum samstundis er formaður.

Nevdin situr í 4 ár, síðst býráðið valdi lim var í 2002.

**Býráðið 29. november 2012:** Valdir vóru Heðin Mortensen, Jógvan Arge og Sjúrður Olsen.

331/12     2012-2885



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**29. november 2012**

Blað nr.:

**10225**

Formansins merki:

**Val av nevndarlimi í nevndina fyri felagið Tórshavn**

**Býráðið 29. november 2012:** Valdur varð Rókur Tummassarson.

**332/12    2012-2886**

**Val av nevndarlimi í Býarskipanarnevnd Landsins**

**Fastur limur**  
Debes Danberg

**Tiltakslimur**  
Bogi Hermansen

**FUNDUR LOKIN KL. 21.15**

**GERÐABÓKIN GÓÐKEND:**

Bjørghild Djurhuus	Helena Dam á Neystabø	Sigrun Mohr
Tróndur Sigurdson	Elin Lindenskov	Halla Samuelsen
Jógvan Arge	Marin Katrina Frýdal	Jákup Dam
Sjúrdur Olsen	Bogi Andreassen	Annfinn Brekkstein
	Heðin Mortensen	